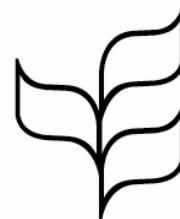


Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.1  
25 February 2016

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنويع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الأول

مونتريال، كندا، 2-6 مايو/أيار 2016

البند 4 من جدول الأعمال المؤقت\*

### تحديث عن التقدم المحرز بشأن تنقيح/تحديث وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بما في ذلك الأهداف الوطنية

مذكرة من الأمين التنفيذي

#### أولاً - مقدمة

1. تعد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بمثابة أداة التخطيط الرئيسية لتنفيذ الاتفاقية على المستوى الوطني. وتنص المادة 6 من اتفاقية التنوع البيولوجي أنه على كل طرف متعاقد "أن يقوم حسب أوضاعه وقراراته الخاصة بوضع استراتيجيات وطنية أو خطة أو برامج وطنية لصيانة التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو قابل للاستمرار، أو القيام، تحقيقاً لهذا الغرض، بتعديل الاستراتيجيات أو الخطة أو البرامج القائمة، بحيث تعكس ضمن جملة أمور، التدابير المحددة في هذه الاتفاقية والتي تكون ذات صلة بالطرف المتعاقد المعنى". وقد وضعت أغلبية الأطراف (94 في المائة) استراتيجية واحدة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على الأقل منذ أن أصبحت طرفاً.

2. وحيث مؤتمر الأطراف في القرار 2/10، الأطراف لاستعراض وتنقيح وتحديث، حسب الاقتضاء، استراتيجياتهم وخطط عملهم الوطنية للتنوع البيولوجي وذلك تماشياً مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. ويدعو الهدف 17 من أهداف أichi للتنوع البيولوجي، الذي كان موعده النهائي في عام 2015، الأطراف إلى وضع هذه الاستراتيجيات واعتمادها كأداة سياسانية والبدء بتنفيذ استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي تكون فعالة وتشاركية ومحدثة بحلول عام 2015. والتزمرت الأطراف أيضاً بإنشاء أهداف وطنية، وذلك باستخدام خطتها الاستراتيجية وأهداف أichi للتنوع البيولوجي بوصفها إطاراً مرجعاً.

3. وحيث مؤتمر الأطراف في المقرر 2/11، الأطراف والحكومات الأخرى التي لم تقم بذلك حتى الآن، على أن تقوم باستعراض، حسب الاقتضاء، وتحديث وتنقيح استراتيجياتهم وخطط عملهم الوطنية للتنوع البيولوجي وذلك تماشياً مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك الخطط الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتقديم تقرير بذلك إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني عشر.

4. وأشاد مؤتمر الأطراف في المقرر 2/12 بالبلدان التي استعرضت، وحسب الاقتضاء، حدثت ونحتت استراتيجيتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي وذلك تماشياً مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، والتي اعتمدت

المؤشرات ذات الصلة وقدمت تقاريرها الوطنية الخامسة. وحث القرار نفسه أيضاً البلدان التي لم تف بعد بهذه الالتزامات إلى القيام بذلك في موعد أقصاه أكتوبر 2015.

5. وقد قام الأمين التنفيذي بإعداد هذه المذكرة لينظر فيها الاجتماع الأول للهيئة الفرعية للتنفيذ. وتم تحديد المذكرة من خلال الوثيقتين (UNE/COP/12/10/Rev.1 و UNEP/COP/12/INF/32) لتعكس المزيد من الأنشطة على المستوى الوطني التي حدثت منذ إعداد الوثائق السابقة وأو التي هي قيد التنفيذ حالياً، وفقاً للمعلومات التي قدمتها الدول، واستخدام هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي وردت من قبل الأمانة، بلغة من لغات الأمم المتحدة، وذلك قبل 31 ديسمبر 2015. ويرد موجز بشأن التقدم المحرز في تطوير أو تقييم/تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في القسم الثاني من هذه الوثيقة. كما يرد موجز بشأن التقدم المحرز في وضع الأهداف الوطنية، بما في ذلك ذات الصلة بتحقيق أهداف أبىشي للتنوع البيولوجي، في القسم الثالث من هذه الوثيقة. ويرد تحليل عن محتويات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة منذ اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 في القسم الرابع.

### ثانياً- التقدم المحرز بشأن وضع أو تقييم وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي

6. منذ عام 1993، وضع 184 طرفاً استراتيجية واحدة على الأقل من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، في حين لم يقدم بعد 12 طرفاً استراتيجيتهم وخطط عملهم الوطنية للتنوع البيولوجي. ومن بين الـ 184 طرفاً الذي أعد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، قام 75 طرفاً بتنقيح هذه الاستراتيجيات مرة على الأقل.

7. ومنذ الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، بدأت غالبية الأطراف بإجراء المزيد من التقييمات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي استجابةً للمقرر 2/10. ومن بين الـ 145 بلداً المؤهل للحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية، وصل نحو 141 طرفاً الآن للأموال التي خصصت لفترة التجديد الخامسة لموارد مرفق البيئة العالمية لأنشطة التمكينية للتنوع البيولوجي (49 من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، و 84 من خلال برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وطرف واحد من خلال منظمة الأغذية والزراعة، وطرف واحد من خلال مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، وستة عبر الوصول المباشر). ويفتر حجم الاستثمار في هذه المشاريع المنقحة حتى الآن بحوالي 31,231,908 دولار أمريكي من منح مرفق البيئة العالمية، (30,263,908 دولار أمريكي في فترة التجديد الخامسة لموارد مرفق البيئة العالمية، ونحو 968,000 دولار أمريكي في فترة التجديد السادسة لموارد مرفق البيئة العالمية) ونحو 53,049,355 دولار أمريكي في إجمالي التمويل المشترك النقدي والمعنوي (52,219,355 دولار أمريكي في فترة التجديد الخامسة لموارد مرفق البيئة العالمية، ونحو 830,000 دولار أمريكي في فترة التجديد السادسة لموارد مرفق البيئة العالمية). وقد قدم عدد من الأطراف، ولا سيما حكومة اليابان، من خلال الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي، دعماً إضافياً لعملية تنقيح الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.

8. واعتباراً من 31 ديسمبر 2015، قدم 67 طرفاً<sup>1</sup> إلى الأمانة استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي منقحة بعد اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. ومن بين 67 طرفاً، قدم 55 طرفاً النسخ المنقحة، وقدم 11 طرفاً الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الأولى وقدم طرف واحد (تيمور ليشتي) كلاً من الاستراتيجيات

<sup>1</sup> أفغانستان، أنتيغوا وبربودا، أستراليا (قامت بتنقيح استراتيجيتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي في ضوء الإطار الأولي للخطة الاستراتيجية لكن باعتبارها تتماشى مع الاستراتيجية النهائية المعتمدة في مؤتمر الأطراف العاشر)، النمسا، بيلاروس، بلجيكا، بوتان، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كولومبيا، الكونغو، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدنمارك، دومينيكا، جمهورية الدومينيكان، السلفادور، غينيا الاستوائية، إيريتريا، إستونيا، الاتحاد الأوروبي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، اليونان، غواتيمالا، غيانا، هنغاريا، الهند، أيرلندا، إيطاليا، اليابان، الأردن، لاتفيَا، ليختنستاين، مالي، مالطا، موريتانيا، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، النiger، نيجيريا، نيو، بيرو، بولندا، جمهورية مولدوفا، السنغال، صربيا، سيريل، سلوفاكيا، إسبانيا، السودان، سورينام، سويسرا، تيمور ليشتي، توغو، توفالو، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، فنزويلا، فيتنام وزامبيا.

وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الأولى والنسخة المنقحة. وبعد الوضع الحالي لإعداد وتنقيح الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، حسبما ورد بشكل غير رسمي إلى الأمانة، على النحو التالي:

حالة إعداد وتنقيح الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي اعتبارا من 31 ديسمبر 2015	
67	الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي قدمت إلى الأمانة
13	الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم إكمالها ولكن لم تقدم بعد (في انتظار الموافقة النهائية)
72	الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي سيتم تقديمها بحلول مارس/آذار 2016 <sup>2</sup>
10	الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي سيتم تقديمها بحلول يونيو/حزيران 2016
18	الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي سيتم تقديمها بحلول ديسمبر/كانون الأول 2016
6	الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي لم تبدأ بعد
6	التي ليس لديها خطط لتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في المستقبل القريب
4	لا تتوفر معلومات بشأنها
196	الإجمالي

9. ومن المهم أن ندرك أن العديد من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم وضع اللمسات الأخيرة عليها قبل اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 تحتوي على عناصر تتوافق مع الخطة وتشكل أساس التقدم الوارد في التقارير الوطنية الخامسة.

### ثالثا - التقدم المحرز في إنشاء الأهداف الوطنية ذات الصلة بأهداف أيشي للتنوع البيولوجي

10. حيث مؤتمر الأطراف في المقرر 2/10، الأطراف والحكومات الأخرى على وضع أهداف وطنية وإقليمية، باستخدام الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي باعتبارها إطاراً مرنا، وفقاً للأولويات والقرارات الوطنية وحالة واتجاهات التنوع البيولوجي في البلاد والموارد المتاحة من خلال استراتيجية لتعبئة الموارد، في حين تضع في اعتبارها أيضاً المساهمات الوطنية لتحقيق الأهداف العالمية وتقديم تقرير عن التقدم إلى الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف. وقد استطاع القليل جداً من الأطراف القيام بذلك في ذلك الوقت، ولكن ازداد العدد منذ ذلك الحين.

11. وتعكف الأمانة على تجميع قاعدة بيانات لجميع "الأهداف"<sup>3</sup> الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية الخامسة أو وثائق منفصلة تم تقديمها منذ الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف. واعتباراً من 31

<sup>2</sup> وتشمل هذه الفئة على بعض الأطراف التي أرسلت إلى الأمانة أو إلى وکالتها التنفيذية بأنها سوف تقدم خططها قبل ديسمبر 2015 ولكنها لم تفعل ذلك.

ديسمبر 2015، تحتوي قاعدة البيانات على 2229 "هدف" منفصلاً وسوف يستمر العدد في تزايد كلما قدم المزيد من الأطراف الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقحة. وأينما يتم تعين الأهداف الوطنية للأهداف العالمية التي يضعها الطرف المعنى، فسيمثل هذا في قاعدة البيانات. وحتى الآن، قام 50 طرفاً<sup>4</sup> بفعل ذلك. ويرد المزيد عن تحليل الأهداف الوطنية في تحليل مساهمة الأهداف التي وضعتها الأطراف والتقدم المحرز نحو بلوغ أهداف أیشي للتنوع البيولوجي في الوثيقة (UNEP/SBI/1/2.Add.2).

12. وب مجرد إطلاقها، ستتوفر أداة الإبلاغ على الإنترن特 آلية يمكن للأطراف من خلالها توفير معلومات محدثة عن أهدافها الوطنية والتقدم المحرز نحو بلوغ أهداف أیشي للتنوع البيولوجي.

#### رابعاً- تحليل محتوى الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الواردة بعد اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020

13. يعرض هذا القسم النتائج الرئيسية الواردة من التحليل الداخلي لنحو 64 من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة إلى الأمانة في الفترة ما بين اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2015.<sup>5</sup> ويرتكز هذا التحليل على توجيه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المعتمدة في المقرر 9/8 والتي تنظر في الفئات التالية: (أ) المعلومات الأساسية؛ (ب) عملية التقييم؛ (ج) عناصر الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛ و(د) الإدماج. وقد أخذت المعلومات الواردة في التحليل من محتويات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ما لم ينص على خلاف ذلك. وفُدم عدد محدود من الأمثلة لتوضيح كل فئة وكل فئة فرعية من التحليل.

##### ألف- معلومات أساسية

14. تم تقديم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في أشكال مختلفة. في حين يعد 48 من الوثائق<sup>6</sup> بمثابة استراتيوجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي، و14 وثيقة بمثابة استراتيجية أو وثائق تتعلق بالسياسات.<sup>7</sup> وتقوم حالياً سبعة من الأطراف<sup>8</sup> التي قدمت وثائق تتعلق بالاستراتيجية بتطوير خطط العمل. ولغرض هذا التحليل، تعتبر جميع هذه الوثائق بمثابة استراتيوجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي، وتشير الأمانة إلى هذه الوثائق على هذا النحو.

<sup>3</sup> للمجموعة الكاملة، انظر: <https://www.cbd.int/nbsap/targets/default.shtml> ، يرجى ملاحظة أن تعريف واستخدام المصطلح "أهداف" متعدد إلى حد ما بين الأطراف. ففي قاعدة البيانات، تم إدماج جميع التدابير "القابلة للتحقيق" بوصفها "أهداف" ، حتى إذا استخدمت الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي نفسها مصطلحاً مختلفاً، مثل "مقاصد" أو "عمل" أو "مجال عمل" ، إلخ.

<sup>4</sup> أفغانستان، أنتيغوا وبربودا، بيلاروس، بلجيكا، بولندا، بوسنوا، البرازيل، كمبوديا، الكاميرون، كندا، كوت ديفوار، الدنمارك، فرنسا، جورجيا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غيانا، الهند، العراق، أيرلندا، اليابان، كيريباس، لبنان، لوكسمبورغ، منغوليا، المغرب، ناميبيا، النiger، نيجيريا، الترويج، عمان، بيلرو، جمهورية كوريا، رواندا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سينيال، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، السودان، السويد، سويسرا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، تيمور ليشتي، توغو، أوغندا، المملكة المتحدة وفيتنام.

<sup>5</sup> سيتم تحديث هذا التحليل ليشمل الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي وردت بعد ديسمبر 2015 للاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف.

<sup>6</sup> أفغانستان، أنتيغوا وبربودا، أستراليا، النمسا، بولندا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، الكونغو، دومينيكا، جمهورية الدومينيكان، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، الاتحاد الأوروبي، جورجيا، اليونان، غواتيمالا، غيانا، الهند (خطة عمل فقط)، أيرلندا، إيطاليا، اليابان، الأردن، ليختنشتاين، مالي، مالطا، ميانمار، ناميبيا، نيبال، النiger، نيجيريا، نيوبي، بيرو، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، السنغال، صربيا، سينيال، أسبانيا ، السودان، سورينام (خطة عمل فقط)، تيمور ليشتي، توغو، توفالو، أوغندا، زامبيا.

<sup>7</sup> بيلاروس، بلجيكا، كولومبيا، الدنمارك، السلفادور، فنلندا، فرنسا، موريتانيا، هولندا، سلوفاكيا، سويسرا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة وفنزويلا.

<sup>8</sup> بيلاروس، كولومبيا، السلفادور، فنلندا، سلوفاكيا، فنزويلا، سويسرا.

15. وتحتلاف أيضاً الجداول الزمنية للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم تقديمها حتى الآن. وفي حين تغطي 9 استراتيجيات<sup>9</sup> من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الفترات بين 2015 و2018، إلا أن 38 استراتيجية تغطي الفترات حتى عام 2020<sup>10</sup>، ونحو 9 آخرين تغطي الفترات حتى عام 2030.<sup>11</sup>

#### الاعتماد كأداة سياساتية

16. طلب نص الهدف 17 وكذلك القرار 2/10 أن تعتمد الأطراف استراتيجياتهم وخط عملهم الوطنية للتنوع البيولوجي كأداة من أدوات السياسة. والقصد من ذلك هو تكثين الإستراتيجيات وخط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لتصبح بذلك سياسات "على صعيد الحكومة كلها" ومن ثم تيسير إدماج التنوع البيولوجي في جميع قطاعات المجتمع وصنع القرار. وتحتلاف الآثار الفعلية المترتبة على الاعتماد كأداة من أدوات السياسة من بلد إلى آخر، حسب مستوى الاعتماد، وأنه لا يزال من السابق لأوانه تقييم ما إذا كان، وإلى أي مدى، قد أدى الاعتماد كأداة من أدوات السياسة بالفعل إلى إدماج التنوع البيولوجي في السياسات والممارسات الشاملة للقطاعات المتعددة. وفي غضون ذلك، تلاحظ الأمانة أن الأطراف استجابت لهذا العنصر وهو العنصر 17 من أهداف أishi للتنوع البيولوجي من خلال اعتماد استراتيجياتهم وخط عملهم الوطنية للتنوع البيولوجي من قبل مجموعة متنوعة من السلطات بما في ذلك الأسر الملكية، ومجلس الوزراء، والمجالس الوزارية إلخ. وأبقيت الأطراف الأخرى هذا الاعتماد بدقة في مجال القطاع البيئي. ولا يزال بعض الأطرف الأخرى قد وضعت إطارها التوجيهي بشأن الإستراتيجيات وخط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بدون إضفاء هذا الدور بالضرورة مع السلطة القانونية. وسيرد أمثلة عن هذا فيما بعد.

17. وقد اعتمد ما مجموعه 23 استراتيجية<sup>12</sup> من الإستراتيجيات وخط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بوصفها أدوات "على صعيد الحكومة كلها"، على سبيل المثال:

- (أ) تم اعتماد الإستراتيجيات وخط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في إسبانيا بموجب مرسوم ملكي؛
- (ب) تم اعتماد/التصديق على الإستراتيجيات وخط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في الهند، وجورجيا، وغيانا، واليابان، وميانمار، ونيبال، وسيشيل، وتوفالو، من قبل مجلس الوزراء.
- (ج) وافق مجلس وزراء كل من بيلاروس، واليونان، وموريتانيا، والسودان على الإستراتيجيات وخط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الخاصة بكل بلد.

18. وتم اعتماد أربع استراتيجيات أخرى من الإستراتيجيات وخط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>13</sup> كأدوات في مجال القطاع البيئي:

<sup>9</sup> فغانستان (2014-2017)، بوركينا فاسو (خط العمل 2015)، أيرلندا (2016)، بيرو (2018)، جمهورية كوريا (2018)، صربيا (2018)، إسبانيا (2017)، سورينام (2016)، وتوفالو (2016).

<sup>10</sup> أنتيغوا وبربودا، النمسا، بيلاروس، بلجيكا، بوروندي، الكاميرون، دومينيكا، جمهورية الدومينيكان، أريتريا، إستونيا، الاتحاد الأوروبي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، غيانا، الهند، إيطاليا، اليابان، الأردن، ليختنشتاين، مالي، مالطا، موريتانيا، نيبال، هولندا، النيجر، نيجيريا، جمهورية مولدوفا، السنغال، سيشيل، سلوفاكيا، السودان، سويسرا، تيمور ليشتي، توغو، المملكة المتحدة، فنزويلا، وفيتنام.

<sup>11</sup> أستراليا (2030)، الكونغو (2030)، اليونان (2029)، غواتيمالا (2022) منغوليا (2025)، ناميبيا (2022)، أوغندا (2025)، الإمارات العربية المتحدة (2021)، وزامبيا (2025).

<sup>12</sup> بيلاروس، كولومبيا، الدنمارك، إستونيا، فنلندا، جورجيا، اليونان، غيانا، الهند، اليابان، مالطا، منغوليا، ميانمار، نيبال، هولندا، بيرو، جمهورية مولدوفا، صربيا، سيشيل، إسبانيا، السودان، سويسرا، وتوفالو.

<sup>13</sup> أستراليا، بوتان، جمهورية الدومينيكان، وغواتيمالا.

(أ) اعتمدت استراتيجية حفظ التنوع البيولوجي في أستراليا من قبل الحكومة، وقد عملت بمثابة "مظلة" فوق الأطر الوطنية البيئية الأخرى الأكثر تحديا. كما أنها تعد بمثابة إطار سياساتي توجيهي لخليط متعدد من نهج الولايات، أو الأقاليم، أو الحكومات المحلية الأسترالية والقطاع الخاص، لحفظ التنوع البيولوجي؛

(ب) جمهورية الدومينيكان - عمل القرار بالموافقة على الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي كأداة عامة للقطاع البيئي، على توجيهه وزارة البيئة والموارد الطبيعية لدمج الإستراتيجية في جميع خططها والمشاريع والأنشطة المخططة؛

(ج) غواتيمالا- وافق مجلس المناطق المحمية على الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي باعتبارها قراراً مع تعليمات باستخدامها كأداة من أدوات السياسة الوطنية لتنمية التنوع البيولوجي في غواتيمالا.

19. وهناك خمس استراتيجيات أخرى من الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>14</sup> التي تعمل كوثائق توحيدية أو إطارية:

(أ) توفر الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في بلجيكا إطاراً من حيث السياسة لمتابعة وتنفيذ الإجراءات التي يتعين وضعها؛

(ب) تعتبر الإستراتيجيات وخطه العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في جمهورية كوريا بمثابة إطار شامل لتحقيق أهداف الأمة في حفظ التنوع البيولوجي، في كوريا على مدى السنوات الخمس المقبلة؛

(ج) تعد الإستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتوعي البيولوجي في تيمور- ليشتي بمثابة إطار سياساتي توجيهي للمنطقة والسلطات المحلية الفرعية، والمجتمع المدني والقطاع الخاص في نهجها لحفظ التنوع البيولوجي وإدارة النظم الإيكولوجية.

20. ولا تتوفر الـ 26 استراتيجية من الإستراتيجيات وخططة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>15</sup> المتبقية معلومات كافية لمعرفة ما إذا كانت قد اعتمدت كأداة من أدوات السياسة، أو، وإن كان قد تم اعتمادها كأدوات، فما هو نوع هذه الأدوات.

#### ياء - عملية التتقىح

١٠. التقييمات السابقة للاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.

21. من بين الأطراف التي قدمت الاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بعد عام 2010، ذكر 34 طرفاً من الأطراف أنها أجرت تقييماً<sup>17</sup> لاستراتيجيتها وخطة عملها الوطنية للتنوع البيولوجي السابقة كجزء من، أو كمساهمة في عملية التقييم. وقد ساعدت هذه التقييمات الأطراف لفهم نقاط القوة والضعف لاستراتيجيتها وخطة عملها السابقة من أجل البناء على هذا وتحسين التقييم في النسخة الأخيرة من التقييم. وتحتفل الموضوعات التي تعطيها هذه التقييمات من بلد إلى آخر. في بعض هذه التقييمات تُقْيم نسبة أنشطة الأنظمة وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، التي تم تتنفيذها، وفعالية الأهداف،

<sup>14</sup> بلجيكا، السلفادور، مالي، جمهورية كوريا، وتنيمور ليشتي.

<sup>15</sup> النمسا، بوركينا فاسو، الكاميرون، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، دومينيكا، غينيا الاستوائية، إريتريا، الاتحاد الأوروبي، فرنسا، أيرلندا، إيطاليا، لختنستاين، ناميبيا، نيجيريا، نيجيريا، ناميبيا، سورينام، توغو، الإمارات العربية، المملكة المتحدة، فنزويلا، فيتنام، وزمبابوي.

<sup>17</sup> يشمل هذا على تقييمات التنفيذ ذات الصلة بالخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي، 2011-2020، من بين أمور أخرى.

وفعالية الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي نفسها كأدوات مراقبة، ومستوى مشاركة أصحاب المصلحة والتوعية، ومستويات التمويل التي تحقق للتنفيذ إلخ. وأمثلة عن هذا:

(أ) قامت أستراليا بتقييم الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لعام 1996 والأهداف والغايات الوطنية (2001-2005)، و جاءت بعض النتائج كالتالي: (أ) أن الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي تحد ذات صلة بالسياسة الوطنية لحفظ التنوع البيولوجي؛ (ب) هناك اتساق بين الإستراتيجية واستراتيجيات التنوع البيولوجي دون الوطنية؛ (ج) تحد الأهداف والغايات الوطنية بمثابة سجل مفيد للأولويات الوطنية لحفظ التنوع البيولوجي واتجاهات السياسة ولكن يجب أن تكون أكثر تحديداً؛ (د) كان الوعي العام بشأن الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والأهداف منخفضاً؛ (ه) ينبغي أن تتضمن أي استراتيجية منقحة أهدافاً قابلة للقياس.

(ب) في الكاميرون، أوضح تقييم التنفيذ الوطني لاستراتيجيتها وخطة عملها الوطنية للتنوع البيولوجي لعام 2000 أن الإستراتيجية عملت بمثابة منصة فعالة لرصد التقدم الوطني وتقديم التقارير بموجب التزاماتها في الاتفاقية، كما سلط الضوء على الاعتماد الضعيف للوثيقة من قبل أصحاب المصلحة الرئيسيين؛

(ج) في دومينيكا تم تحقيق 30 في المائة من أهداف الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي 2011-2015. وقد زاد الوعي الوطني للتنوع البيولوجي في الفترة ما بين عامي 2005-2013 وتم تحقيق 60 في المائة من النتائج المتوقعة.

(د) قدمت غينيا الاستوائية تقييمها لاستراتيجيتها وخطة عملها الوطنية للتنوع البيولوجي السابقة، على الرغم من أنها لم تتفزّع قط بسبب نقص التمويل. وقد تمأخذ نتائج هذا التحليل في الاعتبار للاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المنقحة، وكان من بينها ما يلي: (أ) كانت النهج والمبادئ غامضة؛ (ب) لم يكن هناك دعم مؤسسي للاستراتيجية؛ (ج) لم تكن هناك أي أهداف أو إجراءات لقطاع الغابات؛

(ه) أجرت فرنسا العديد من التقييمات: (أ) تحليل داخلي من قبل مراكز الاتصال؛ (ب) تقرير عن إدارة الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛ (ج) تقييم خارجي من قبل «الإدارة العامة للتنقيش»؛ (د) تقرير مشترك من قبل مجلس الأغذية والزراعة والمناطق الريفية ومجلس البيئة والتنمية المستدامة، وجاء هذا التقرير تحت اسم "الاستراتيجية الوطنية للتنوع البيولوجي: تقييم وآفاق، يونيو/حزيران 2010".

(و) في الأردن، أشارت الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي السابقة إلى أن أكثر من 50 في المائة من المشاريع تم تطبيقها بحلول عام 2014. و تعالج الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المنقحة أوجه القصور في الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي السابقة من خلال السعي إلى اعتماد إطار تمويل باستخدام مصادر التمويل الداخلية والخارجية والمبتكرة؛ و برنامج وطني للتوعية وإذكاء الوعي؛ و برنامج بناء القدرات الوطنية؛ وإطار إداري منقح للتنفيذ والمراقبة؛ وتحسين قدرات التسويق المؤسسي، والتعليم الوطني وإدارة المعرفة؛ وغيرها من المسائل؛

(ز) وأظهر التقييم في ناميبيا أن 80 في المائة من أهداف الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي السابقة قد تحققت جزئياً على الأقل، وأدى تطبيقها إلى الإعلان عن مناطق محمية جديدة، وهي المنطقة المحمية البحرية الأولى، وإعلان 32 من الغابات المجتمعية. ومن أجل معالجة انخفاض مستوى الوعي بالتنوع البيولوجي، كما هو موضح في نتائج التقييم، تم وضع استراتيجية تصنّف أنشطة الحماية البيئية كجزء من الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المنقحة؛

(ح) يصف تقييم الإستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في السنغال الإنجازات فيما يتعلق بالمناطق المحمية، وإنشاء موقع جديدة، وتعزيز إدارة الموقع، ووضع خطط إدارة وتعزيز مشاركة القطاع الخاص والمجتمعات المحلية في إدارة التنوع البيولوجي؛

(ط) اعتبرت أول استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي في جزر سيشل أنها حققت نجاحاً كبيراً في حشد أصحاب المصلحة بشأن التنوع البيولوجي، وتحديد الأولويات وتزويد المجتمع المدني بإطار للمشاركة الذي ساهم في ظهور قطاع حيوي وفعال للتنوع البيولوجي للمنظمات غير الحكومية؛

(ي) أخذت أوغندا نتائج التقييم في الاعتبار، من خلال تفعيل آلية تبادل المعلومات، ووضع تدابير لإحداث زيادة كبيرة في الموارد لحفظ التنوع البيولوجي من خلال استكشاف مصادر مختلفة من آليات التمويل المبتكرة المستدامة؛

## 2. إشراك أصحاب المصلحة

22. أشارت معظم الأطراف إلى إشراك مجموعة من أصحاب المصلحة في عملية تقييم الاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. ومع ذلك، يتم توفير بعض الأفكار حول نوعية هذه المشاركة والأثار المترتبة على تطبيق الاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. وكان من بين الوزارات الحكومية الأكثر مشاركة: وزارة الزراعة، ومصايد الأسماك، والغابات، والتعليم، والتنمية/ والتخطيط، والتجارة، والصناعة. وتشتمل الوزارات الأخرى المعنية: وزارة الاقتصاد، والمالية، والبنية التحتية/ والنقل، والثقافة، والسياحة، والعلوم والتكنولوجيا، والشؤون الاجتماعية، والصحة، والرياضة (انظر الجدول 1 الوارد أدناه).

23. ذكرت الأطراف أيضاً عن إشراك أصحاب المصلحة الآخرين في عملية التقييم. ويشمل هذا على المجتمعات الأصلية والمحليية (تم الإبلاغ عنها في 16 من الاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>18</sup>) والمنظمات غير الحكومية / منظمات المجتمع المدني (36 من الاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>19</sup>) والقطاع الخاص (18 من الاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>20</sup>) والأوساط الأكademية (23 من الاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>21</sup>).

24. ومن بين 64 من الاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم استعراضها، سجلت 41 منها وجود هيكل تنسيق رسمي، أو فريق عمل للقيام بمهام الاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي ذات الصلة، والتي تتألف من مختلف الجهات المعنية<sup>22</sup>. ويختلف دور آليات التنسيق هذه. فمثلاً:

(أ) للجان/ مجموعات العمل من أيرلندا واليابان ونيجيريا والسنغال وتنزانيا ليشتري كانت/ تكون مسؤولة عن استعراض/ تحديد الرصد والإشراف على التنفيذ؛

(ب) للجان/ مجموعات العمل أنتيغوا وبربودا، والنمسا وبورتوري كاين/ تكون مسؤولة عن إعداد الاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي ولكن ستشارك أيضاً في عملية التنفيذ؛

<sup>18</sup> بوروندي، الكاميرون، كولومبيا، غواتيمالا، غيانا، أيرلندا، اليابان، ناميبيا، نيجيريا، بيرو، السنغال، سورينام، توغو، أوغندا، فنزويلا، وزامبيا.

<sup>19</sup> أفغانستان، أنتيغوا وبربودا، بيلاروس، بلجيكا، بوتان، بوروندي، الكاميرون، كولومبيا، الكونغو، دومينيكا، جمهورية الدومينيكان، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، فرنسا، جورجيا، اليونان، غواتيمالا، غيانا، اليابان، ليختنشتاين، منغوليا، ميانمار، ناميبيا، نيجيريا، نيجيريا، بيرو، السنغال، صربيا، سينيال، أسبانيا، السودان، تيمور ليشتري، توغو، أوغندا، وزامبيا.

<sup>20</sup> الكاميرون، كولومبيا، الكونغو، دومينيكا، جمهورية الدومينيكان، إستونيا، جورجيا، غواتيمالا، غيانا، اليابان، ناميبيا، نيجيريا، بيرو، أسبانيا، السودان، سويسرا، توغو وأوغندا.

<sup>21</sup> أفغانستان، كولومبيا، جمهورية الدومينيكان، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، فرنسا، جورجيا، غواتيمالا، اليابان، الأردن، منغوليا، ميانمار، ناميبيا، نيجيريا، السنغال، صربيا، سينيال، إسبانيا، تيمور ليشتري، توغو، أوغندا وزامبيا.

<sup>22</sup> أفغانستان، أنتيغوا وبربودا، النمسا، أستراليا، بيلاروس، بلجيكا، بوتان، بوركينا فاسو، الكاميرون، كولومبيا، الكونغو، جمهورية الدومينيكان، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، إريتريا، إستونيا، فرنسا، أيرلندا، جورجيا، اليونان، غواتيمالا، الهند، اليابان، الأردن، مالي، ميانمار، ناميبيا، نيجيريا، بيرو، السنغال، صربيا، سينيال، تيمور ليشتري، توغو، فنزويلا، فيتنام وزامبيا.

(ج) اللجان/ مجموعات العمل من بلجيكا، وجمهورية الدومينيكان، وفرنسا، ومالي، وسيشيل، إضافة إلى كونها مسؤولة عن استعراض/ تحديث الرصد، إلا أنها ستلعب دوراً بعد اعتماد الاستراتيجيات وخططة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛

(د) تنظر مالي، ومالطا، وجزر سيشيل، وسورينام، في إنشاء آليات تنسيق رسمية مسؤولة عن التنفيذ. وتنظر الأطراف الأخرى مختلف الجهات المعنية المسؤولة أو المشاركة في تنفيذ استراتيجيتها. ومع ذلك، ليس هناك ما يدل على كيفية تنسيقها أو تنظيمها.

### الجدول 1- عدد الأطراف التي ذكرت المشاركة وأدوار الوزارات الأخرى في عملية الاستراتيجيات وخططة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي

الصحة	الشؤون الاجتماعية	البنية التحتية والنقل	الرياضة	العلوم والتكنولوجيا	السياحة	الاقتصاد	البارزة	الصناعة	الثقافة	المالية	التعليم	التنمية المستدامة	الغذاء	المسكينة	الزراعة	الوزارات المشاركة
3	4	5	4	6	7	6	8	7	8	9	12	10	13	20	بيان اللجنة	
4	0	2	1	4	6	2	2	3	7	8	3	10	4	9	تم التشاور بشأنها	
2	2	2	1	2	2	0	4	0	1	0	3	4	1	4	سوف تتفق	

### 3. آلية تبادل المعلومات

25. من بين 64 استراتيجية من الاستراتيجيات وخططة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم استعراضها، استخدمت أربعة بلدان فقط آيتها الوطنية لتبادل المعلومات في عملية التقييم.<sup>23</sup>

26. وندرك الأمانة أن ما مجموعه 40 بلداً<sup>24</sup> لديه آلية تبادل المعلومات الوطنية أو ما شابه ذلك؛ وذكرت 17 من البلدان التي نفحت الاستراتيجيات وخططة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي عزماً على تحسين وتعزيز النظام الحالي. ومن بين البلدان الأخرى، 14<sup>25</sup> بلداً لديه إجراءات و/ أو خطط لإنشاء آلية وطنية لتبادل المعلومات. ولا تذكر البلدان التسعة المتبقية أي عمل بشأن صيانة وضع أو تعزيز آلية وطنية لتبادل المعلومات.

### جيم - العناصر

#### 1. استراتيجيات حشد الموارد

27. تشجع الفقرة 25 من المقرر 14/11 الأطراف على "تطوير، حسب الاقتضاء، استراتيجيات تعبئة موارد محددة لكل بلد، بما في ذلك تقدير الاحتياجات من الموارد، كجزء من استراتيجيتها وخططة عملها الوطنية للتنوع البيولوجي المحدثة". وفي هذا الصدد، تحتوي تسعة استراتيجيات من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على وجه التحديد على استراتيجية وطنية لتعبئة الموارد أو ما يعادلها؛ وهي: بلجيكا، بوروندي، وغيانا، ومالي، وموريتانيا، والنيجر، ونيجيريا، ونيوي،

<sup>23</sup> بلجيكا، الاتحاد الأوروبي، اليابان، والنيجر.

<sup>24</sup> أستراليا، النمسا، بيلاروس، بلجيكا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كولومبيا، الكونغو، الدنمارك، جمهورية الدومينيكان، السلفادور، إستونيا، الاتحاد الأوروبي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، غواتيمالا، الهند، إيطاليا، اليابان، مالي، مالطا، موريتانيا، هولندا، النiger، نيجيريا، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، السنغال، صربيا، سلوفاكيا، سويسرا، توغو، أوغندا، المملكة المتحدة، فنزويلا، وزامبيا.

<sup>25</sup> أستراليا، بلجيكا، بوروندي، الكاميرون، كولومبيا، الاتحاد الأوروبي، جورجيا، غواتيمالا، إيطاليا، اليابان، مالي، مالطا، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، توغو، المملكة المتحدة، وفنزويلا.

<sup>26</sup> أنتيغوا وبربودا، دومينيكا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، غينيا الاستوائية، غيانا، الأردن، منغوليا، ميانمار، نيبال، نيوبي، بيرو، السودان، تيمور ليشتي، والإمارات العربية المتحدة.

وتيمور ليشتي. وقام ما مجموعه 20 طرفا بتقدير تكاليف خطط عمله بأخذ خطوة هامة نحو وضع استراتيجية لتعبئة الموارد<sup>27</sup> . أوضحت الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي نحو 41 طرفا الجهود التي يتم بذلها لزيادة التمويل المتعلق بالتنوع البيولوجي في بلدانهم أو التعبير عن وجود نية لوضع خطط لتعبئة الموارد.<sup>28</sup> وقد حدد 30 طرفا الأهداف الوطنية تمشيا مع الهدف 20 من أهداف أishi للتنوع البيولوجي.<sup>29</sup> وفيما يلي بعض الأمثلة:

(أ) أنشأت أنتيغوا وبربودا صندوق الموارد الجزرية المستدامة، ( وهو كيان اكتفاء ذاتي غير هادف للربح وسيجلب دخلاً ويجذب التمويل لرعاية المناطق المحمية وسيعمل على الحد من استهلاك الوقود الأحفوري. وسيعمل الصندوق بأموال محدودة أو بدون دعم مالي من الحكومة المركزية؛ كما تتوى كل من غيانا، جمهورية كوريا أيضاً إنشاء صناديق خاصة لتمويل أنشطة التنوع البيولوجي؛

(ب) بوتان- الهدف الوطني رقم 20 " بحلول عام 2016، يتم تحديد احتياجات التمويل المتعلقة بتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي ويتم حشد الأموال اللازمة لذلك"؛

(ج) جمهورية الدومينيكان - الهدف الوطني رقم 20 " بحلول عام 2016، تم الاضطلاع بتنظيم حملة وطنية للتمويل لدعم تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بهدف تحقيق أهداف الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي (2011-2020)"؛

(د) (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) لديها إجراءات ذات أولوية " لتطوير آليات تمويل جديدة ومتقدمة لتوجيه المزيد من التمويل من أجل تحقيق نتائج التنوع البيولوجي" وقد وضعت أنشطة مختلفة في إطار هذا العمل؛

(ه) الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الخاصة بالاتحاد الأوروبي (الهدف 6، الإجراء 18) تشير إلى تعبئة موارد إضافية، وتشير إلى أن المفوضية الأوروبية والدول الأعضاء سوف تساهم بنصيب عادل من أجل الجهود الدولية الرامية إلى زيادة الموارد للتنوع البيولوجي العالمي بصورة كبيرة؛

(و) الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الخاصة بالاتحاد الأوروبي أشارت أيضاً إلى أن المفوضية الأوروبية والدول الأعضاء ستعمل على تبويه وتوسيع نطاق مختلف مصادر التمويل، من خلال تشجيع تطوير واستخدام آليات التمويل المتقدمة، بما في ذلك الأدوات القائمة على السوق. وبالإضافة إلى ذلك، فإن المفوضية والبنك الأوروبي للاستثمار يستكشfan إمكانية استخدام الشراكات بين القطاعين العام والخاص وإنشاء مرفق لتمويل التنوع البيولوجي؛

(ز) اليابان- الهدف هاء- 2 "... تعبئة الموارد بفعالية وكفاءة (الأموال، والموارد البشرية والتكنولوجيا، إلخ) اللازمة لتحقيق أهداف أishi للتنوع البيولوجي بحلول عام 2020 على أبعد تقدير"؛

(ح) يهدف الهدف الوطني رقم 17 لناميبيا إلى أنه " بحلول عام 2022، ستكون تعبئة الموارد المالية من جميع المصادر قد ازدادت مقارنة بالفترة 2008-2012 للسماح بتنفيذ الفعال لهذه الاستراتيجية وخططة العمل. وتمثل مؤشرات

<sup>27</sup> بوتان، بوركينا فاسو، بوروندي، دومينيكا، إيريتريا، إستونيا، غواتيمالا، الهند، مالي، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، النيجر، جمهورية مولدوفا، السنغال، السودان، سورينام، إسبانيا، توغو، وأوغندا.

<sup>28</sup> أنتيغوا وبربودا، أستراليا، النمسا، بلجيكا، بيلاروس، بوتان، الكاميرون، كولومبيا، الدنمارك، دومينيكا، جمهورية الدومينيكان، إستونيا، الاتحاد الأوروبي، فنلندا، فرنسا، غواتيمالا، أيرلندا، إيطاليا، اليابان، الأردن، مالطا، هولندا، النيجر، نيوي، بيرو، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، السنغال، صربيا، سينيبل، سلوفاكيا، إسبانيا، سورينام، سويسرا، توغو، تيمور- ليشتي، توفالو، أوغندا، المملكة المتحدة، فيتنام، وزامبيا.

<sup>29</sup> أفغانستان، أنتيغوا وبربودا، بيلاروس، بلجيكا، بوتان، بوروندي، الكاميرون، الكونغو، جمهورية الدومينيكان، غينيا الاستوائية، إريتريا، الاتحاد الأوروبي، فنلندا، جورجيا، اليونان، غيانا، الهند، الأردن، اليابان، مالي، موريتانيا، منغوليا، ناميبيا، نيجيريا، نيو، جمهورية كوريا، صربيا، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، وزامبيا.

الأداء الرئيسية لهذا الهدف في: (1) حجم التمويل المحلي سنوياً؛ (2) زيادة في عدد من المصادر(بما في ذلك القطاع الخاص)؛ و(3) حجم المساعدة الإنمائية الرسمية (متعددة الأطراف والثانية)؛

(ط) نيجيريا - الهدف 13 "بحلول عام 2020، سيزيد التمويل الوطني للتنوع البيولوجي بنسبة 25 في المئة، مع دعم شراكة دولية فعالة"؛

(ي) تعمل بيرو حالياً على وضع استراتيجية لتعبئة الموارد حتى عام 2018 لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والتي تشمل مشاريع الاستثمارات العامة وتمويل من الحكومات الإقليمية، والقطاع الخاص وآليات التعاون الأخرى؛

(ك) الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الخاصة بالسنغال أشارت إلى أنه سيتم إصدار العديد من الصكوك المالية لتمويل تفاصيلها: الدفع لخدمات النظم الإيكولوجية، والصكوك المالية، والمسؤولية الاجتماعية للشركات والصناديق الإنمائية.

(ل) صربيا - الهدف 4.4: تعزيز وتوسيع التمويل لحفظ التنوع البيولوجي وتقدم الحوافز لحفظ التنوع البيولوجي في جميع القطاعات؛ الهدف 11.1: ضمان وجود مجموعة متنوعة من المصادر والاستراتيجيات لتمويل طويل الأجل للاستراتيجية. التأكيد من أن تكاليف حفظ التنوع البيولوجي يتم تقاسمها بصورة منصفة بين المؤسسات والجهات المعنية بحيث تعكس المساهمات في العيوب والمزايا الناجمة عن الحماية أو الاستخدام؛

(م) ستستخدم سيشيل برنامج الاستثمار في القطاع العام كأداة للتخطيط المتأخر للحكومة لتحديد الأولويات الحالية والمستقبلية في مجال التنمية. وبالإضافة إلى ذلك، من المقرر أن يجرى تطبيق مشروعين: "الدفع لخدمات النظم الإيكولوجية" بهدف تحديد سبل رفع رسوم خدمات النظم الإيكولوجية التي تعامل حالياً بوصفها خدمات مجانية، والمشروع الآخر هو "مشروع تمويل المناطق المحمية في سيشيل"، لضمان التمويل المستدام للمناطق المحمية؛

(ن) وضعت أوغندا ثلاثة أهداف وطنية فيما يتعلق بالهدف 20 من أهداف أishi 20: (1) "بحلول عام 2015، تم الاضطلاع بدراسة فيما يتعلق بالمقرر 10/3 من اتفاقية التنوع البيولوجي وتم وضع مبادئ توجيهية لتمويل التنوع البيولوجي في أوغندا"؛ (2) "بحلول عام 2017، سيتم زيادة الموارد المالية لتنفيذ الفعال للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الثانية بنسبة 10 في المائة على الأقل من المستوى الحالي"؛ (3) "بحلول عام 2018، سيتم تشغيل آليات تمويل جديدة وتعبئه تمويل جديدة من أجل حفظ التنوع البيولوجي".

## 2. التواصل والتغليف والتوعية العامة

أشار المقرران 8/6 و8/9 إلى أن أنشطة استراتيجيات التواصل والتغليف والتوعية العامة يجب أن تكون جزءاً لا يتجزأ من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. فمن بين 64 استراتيجية من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لما بعد بروتوكول ناغويا، تحتوي 12<sup>30</sup> منها على استراتيجية وخطوة عمل تصنف أنشطة الحماية البيئية أو ما يعادلها، و 42<sup>31</sup> لديها مبادرات متعلقة بالتواصل والتغليف والتوعية العامة. وفيما يلي بعض الأمثلة:

<sup>30</sup>بوروندي، غواتيمالا، غيانا، موريتانيا، ناميبيا، نيبال، النيجر، نيجيريا، نيو، السنغال، السودان، وتنزانيا.

<sup>31</sup>أنغولا وبروندا، النمسا، بيلاروس، بلجيكا، بوتان، بوروندي، الكونغو، الدنمارك، جمهورية الدومينican، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، جورجيا، اليونان، غيانا، اليابان، الهند، أيرلندا، إيطاليا، الأردن، مالي، مالطا، موريتانيا، ناميبيا، نيجيريا، نيو، بيرو، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، السنغال، صربيا، سلوفاكيا، إسبانيا، السودان، توغو، تيمور - ليشتي، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، فنزويلا، فييت نام، وزامبيا.

(أ) تشمل استراتيجية التوعية والتواصل في موريتانيا على العديد من الأنشطة، من بينها: (1) تنظيم حملات توعية وإعلام؛ (2) إنشاء لجان إقليمية ومحليّة بشأن التنوع البيولوجي؛ (3) نشر الممارسات المجتمعية الجيدة للإدارة المستدامة للتنوع البيولوجي؛ (4) تعزيز القدرات الفنية والتشغيلية للمنظمات المجتمعية المساهمة في حفظ التنوع البيولوجي؛

(ب) نيبال لديها خطة عمل لتنفيذ حملات التوعية والتواصل والإرشاد وخطبة عمل تنفيذ التوعية مع إجراءات تؤدي الأدوار، و تستهدف الجمهور. وبالإضافة إلى ذلك، تحدد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي النتائج المتوقعة لكل من الفئات المستهدفة الرئيسية، والرسائل المراد توصيلها، فضلاً عن الأدوات والمنصات التي يمكن استخدامها؛

(ج) تغطي آليات التواصل والتوعية في النيجر قيود التواصل في البلاد، والإجراءات الواجب اتخاذها وقنوات التواصل؛

(د) أنشأت أيرلندا الشمالية (المملكة المتحدة) "برنامج المدارس الإيكولوجية"، وهو برنامج للتعليم البيئي حيث يضطلع الأطفال بالمشاريع العملية والتعرف على القضايا التي تؤثر على التنوع البيولوجي على حد سواء محلياً وعالمياً. ويهدف البرنامج أيضاً إلى زيادة التوعية والتثقيف للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. ويعرض مختلف الحملات والبرامج مثل "لاحظ الطبيعة" و "المدارس الخضراء" و يحتوي على قسم يتعلق بالأعمال والأنشطة المستقبلية، جنباً إلى جنب مع المؤشرات والنتائج المتوقعة؛

(٥) اسكتلندا (المملكة المتحدة)، لديها العديد من البرامج، مثل "التعليم في الطبيعة" الذي يُدرس في الهواء الطلق، وحملة "المُتع البسيطة يمكن العثور عليها بسهولة" التي تشجع الناس على الاستكشاف والتلتمت بحيرها الأخضر المحلي، ومسار الشبكة، ومبادرة "علم المواطن" والتي تهدف إلى زيادة المشاركة في التسجيل البيولوجي الطوعي؛

(و) تحدد استراتيجية التواصل والتغذيف والتوعية في السودان الإجراءات والرسائل والفتات المستهدفة، والأدوات والجهات الفاعلة للتواصل. وتهدف الاستراتيجية إلى دعم الإجراءات التي اتخذت لمعالجة القضايا ذات الأولوية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتوعي البيولوجي المنقحة؛

29. وتمثل الأهداف و/أو الغايات الوطنية التي وضعت على أساس الهدف 1 من أهداف أيشي، فيما يلي:

(أ) يتمثل أحد أهداف الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتوعيّة البيولوجيّ في بلجيكا في إشراك المجتمع من خلال التواصل والتنفيذ والتوعية العامة والتدريب. وبصورة أكثر تحديداً، فإن الهدف: (1) يسعى إلى تضمين التنوع البيولوجي وخدمات النّظام الإيكولوجي في برامج التعليم؛ (2) يعزز الفهم لأهميّة التنوع البيولوجي؛ و(3) يزيد التوعيّة ويوفر دورات تدريبيّة مواضيّعية للقطاعات التي تؤثّر على التنوع البيولوجي؛

(ب) يشير الهدف الوطني رقم 1 في بوتان إلى أن: "بحلول عام 2018، سيصبح 60 في المائة على الأقل من السكان على علم بقيم التنوع البيولوجي والخطوات التي يمكن اتخاذها لحفظه واستخدامه على نحو مستدام". ويشمل هذا الهدف على العديد من الأنشطة والمؤشرات. وقد حددت كل من بوروندي، والكونغو، وإريتريا، وجورجيا، ومالطا أهداف وطنية مماثلة في هذا الصدد.

(ج) الاستراتيجية وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في إستونيا لديها ثلاثة أهداف رئيسية، أولها تطمح أنه بحلول عام 2020 " يكون الناس على دراية بالطبيعة مع تقديرها والحفاظ عليها ومعرفة كيفية استخدام معرفتهم في حياتهم اليومية؟"

(د) وضعت اليابان هدفاً وطنياً مرتبطاً بالهدف 1 من أهداف أيسى: "تحقيق تعميم التنوع البيولوجي في المجتمع"، وتعزيز الدعاية والتثقيف، وتوعية الجمهور بشأن التنوع البيولوجي؛

(ه) ينص الهدف الوطني 1 في نيجيريا على أنه "بحلول عام 2020، سيدرك 30 في المائة من سكان نيجيريا أهمية التنوع البيولوجي للبيئة والاقتصاد في البلاد".

(و) وضعت بيرو الهدف الوطني 6 الذي ينص على أنه بحلول عام 2021، سيتم زيادة الوعي والتقدير للتنوع البيولوجي بين السكان بنسبة 20 في المائة؛

(ز) تقترح صربيا مجموعة واسعة من الأنشطة لزيادة التوعية العامة مثل: وضع وتنفيذ نماذج، وتنظيم حملات، وإنشاء بوابات على شبكة الإنترن特 لزيادة التوعية العامة، وإنشاء برامج ومقررات دراسية، وأنظمة اتصالات وتدريب؛

(ح) وضعت أوغندا أربعة أهداف وطنية فيما يتعلق بالهدف 1 من أهداف أishi وهي: (1) "بحلول عام 2018، على أبعد تقدير، سيدرك الناس معنى وقيمة المحافظة على التنوع البيولوجي، والخطوات التي يمكن اتخاذها لاستخدامها على نحو مستدام". (2) "بحلول عام 2020، على أبعد تقدير، سيدرك الطلاب وأعضاء هيئة التدريس قيمة حفظ التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام لها". (3) "بحلول عام 2020، سيكون التعاون والتواصل الدولي فعال بما يكفي لتعزيز التواصل بشأن قيمة حفظ التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام؛ و(4) "بحلول عام 2018، سيتم تعزيز التوعية العامة، والتقدير والمشاركة في مجال التكنولوجيا الحيوية والسلامة الحيوية".

### 3. تنمية القدرات

30. تشمل سبعة استراتيجيات من استراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، من بوروندي، وغيانا، ومالي، ونيجيريا، ونيوي، وسورينام، وتيمور ليشتي، على خطة لتنمية القدرات الوطنية؛ وتزد أدناه بعض الأمثلة على هذه الخطط. وبالإضافة إلى ذلك، يسرد 33 بلدا آخر<sup>32</sup> عدة أنشطة لبناء القدرات، يشير بعضها أيضا إلى الميزانية المخصصة فضلا عن الجهة المسؤولة عن النشاط:

(أ) وضعت بوروندي خطة استراتيجية لبناء التنوع البيولوجي 2013-2020، بهدف زيادة القدرة على ثلاثة مستويات مختلفة: المستوى الفردي والتنظيمي والنظامي؛

(ب) أعدت غيانا تقييمات لاحتياجات وخطط لتنمية القدرات، التي تتضمن قائمة من الإجراءات ذات الأولوية، ووكالة التنفيذ، والإطار الزمني، والشركاء، والتوصيات؛

(ج) تشمل خطة العمل لتعزيز القدرات الوطنية لحفظ التنوع البيولوجي في مالي على ستة محاور مختلفة، مع الإجراءات والإطار الزمني والمؤشرات، والجهات المسؤولة. وهذه المحاور هي: (1) تحسين تعبئة الجهات الفاعلة؛ (2) اعتماد أدوات وتقنيات وأساليب للإدارة المستدامة للبيئة؛ (3) تحسين الهياكل والمؤسسات المسؤولة عن إدارة القضايا البيئية؛ (4) اعتماد إطار قانوني يفضي إلى الإدارة المستدامة للبيئة؛ (5) تعزيز الرصد والتحليل؛ و(6) تحسين عملية الإدراج في التخطيط الإنمائي؛

(د) وضعت نيجيريا خطة لتنمية القدرات وتقييم احتياجات القدرات الفنية. وتسرد الخطة لكل من قضايا القدرات الأساسية، احتياجات بناء القدرات الفردية والمؤسسية والإجراءات المحددة. وبالإضافة إلى ذلك، تتضمن الخطة قسما عن الاحتياجات التكنولوجية والتقنيات التي تم تحديدها والإجراءات المطلوب تنفيذها؛

<sup>32</sup>النمسا، وبوركينا فاسو، الكاميرون، الكونغو، دومينيكا، وإريتريا، جورجيا، اليونان، غواتيمالا، وغيانا، الهند، اليابان، الأردن، ليختنشتاين، مالي، موريتانيا، ميانمار، ناميبيا، النيجر، بيرو، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، نيبال، السنغال، صربيا، سيسيل، سلوفاكيا، السودان، توغو، توفالو، أوغندا، المملكة المتحدة، وزامبيا.

(ه) خطة تنمية القدرات في سورينام لديها أربعة أهداف فرعية هي: (1) تنمية القدرة النوعية؛ (2) تعزيز الوزارات والمؤسسات المرتبطة بها وذات الصلة؛ (3) المشاريع المسئولة اجتماعياً من قبل الشركات، مع مراعاة المبادئ الأخلاقية / المستدامة؛ (4) قدرة منظمات المجتمع المدني والمجتمعات المحلية على الوفاء بدورها فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي؛

(و) تهدف خطة تنمية القدرات للتنوع البيولوجي في تيمور ليشتي إلى كفالة الإدارة الفعالة وحفظ التنوع البيولوجي (على مستوى النظم الإيكولوجية والأنواع والتنوع الوراثي). وتمثل مجالات التدريب ذات الأولوية في: التوعية والتنفيذ، وتحطيم مشروع التنوع البيولوجي، وتقدير فعالية إدارة وتحطيم السياسات وإدارة المناطق المحمية، وإنفاذ وتقدير النظام الإيكولوجي.

## دال- الإدماج

### 1. تقدير التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي

31. ذكر ما مجموعه 15 طرفاً<sup>33</sup> أنه أجرى دراسات تقدير للتنوع البيولوجي في بلدانهم، أو أجزاء منها. ليس هناك ما يكفي من المعلومات لتحديد ما إذا كان قد تم النظر إلى حد كبير في نتائج هذه التقييمات عند تحديد الأولويات، وإدماج و/أو تطوير الاستراتيجية وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المنقحة. وتشمل بعض الأمثلة على دراسات التقييم التي أجريت على ما يلي:

(أ) اضطاعت بوتان مؤخراً بدراسة أولية، لتقدير مجموع خدمات النظم الإيكولوجية القيمة سنوياً، وتحديد المساهم الرئيسي فيما يتعلق بخدمات النظم الإيكولوجية الأساسية، فضلاً عن أولئك الذين يستفيدون داخل بوتان وخارجها؛

(ب) أجرت كولومبيا بعض الدراسات التجريبية الرائدة وبدأت أيضاً بتقدير قيم التنوع البيولوجي الأخرى (غير الاقتصادية)؛ ولم يتم استخدام أي منها في عملية صنع القرار؛

(ج) في عام 2014، بدأ تدشين مشروع لتحديد الطبيعة في الدنمارك والبدء في عملية تقييم حالتها وقيمتها الاقتصادية. ويمثل المشروع استجابة الدنمارك لاستراتيجية التنوع البيولوجي للاتحاد الأوروبي، التي توصي بأن تقوم كل دولة من الدول الأعضاء بإعداد قائمة وتقييم وتحمين طبيعتها قبل عام 2020؛

(د) نظر الاتحاد الأوروبي في دراسات اضطاعت بها مبادرة اقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي ومنظمة الأغذية والزراعة بشأن قيم التنوع البيولوجي، كأساس لتطوير الاستراتيجية وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛

(ه) أكملت جورجيا مؤخراً مشروع قطري رائد لدراسة تقييم فحصي للنظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي التي يجري حالياً تنفيذها في إطار مبادرة اقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي؛

(و) وقفت مالطا نتائج تقييم التنوع البيولوجي الموجود في "تقرير حالة البيئة في مالطا" الصادرة عن هيئة البيئة والتحطيم في مالطا؛

(ز) قامت جمهورية مولدوفا بدراسة تقييمية في عام 2013: "التحطيم الوطني للتنوع البيولوجي لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية لاتفاقية التنوع البيولوجي 2011-2020 في جمهورية مولدوفا". وقدمت الدراسة قيم اقتصادية لمختلف القطاعات: الزراعة، والغابات، والصيد، وإدارة المياه، ومصايد الأسماك، والسياحة، والتزفيه، والتحفيف من آثار الكوارث الطبيعية؛

<sup>33</sup> بوتان، كولومبيا، الدنمارك، السلفادور، الاتحاد الأوروبي، جورجيا، غيانا، اليابان، مالطا، منغوليا، هولندا، جمهورية مولدوفا، سينيبل، أوغندا، وفيبيت نام.

(ح) قامت سيشيل بإجراء دراسة شاملة لقيمة التنوع البيولوجي في عام 2005، وحالياً هناك مشروع يجرى تنفيذه يسمى "تقييم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في سيشيل" بهدف تشكيل واستنتاج قيمة التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي لهذا البلد، وإدماج النتائج في المحاسبة الوطنية وترسيخ قدرة تقييمية أساسية داخل الوكالات الرئيسية؛

(ط) بعض الأمثلة من عملية التقييم التي أجريت في منطقة محددة هي: (1) دراسة التقييم الاقتصادي الذي أجرته السلفادور في خليج لايونيون، لتقييم ربحية الملاحات وإنماج الروبيان (الجمبري)؛ (2) القيمة الاقتصادية للنظام الإيكولوجي في منطقة منابع مياه نهر تول في منغوليا؛ (3) دراسة تقييم أوغندا للأراضي الرطبة الحضرية في منطقة ناكيفوبو في كمبالا؛ (4) مشروع فيتنام لتقدير قيمة السلع والخدمات الطبيعية في منطقة بيدوب- نوي في مقاطعة لام دونغ؛

32. ومن بين 64 استراتيجية من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المنقحة، أشارت 30 استراتيجية منها إلى اعتزامها إجراء دراسات تقييمية في المستقبل.<sup>34</sup> على سبيل المثال:

(أ) عملت كل من بيلاروس، أستونيا، وإيطاليا على تطوير أدوات وأساليب لتقييم التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي كجزء من خطط عملها. وبالإضافة إلى ذلك، تعمل بلجيكا حالياً على تطوير منهجيات لتقييم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك الجوانب البيئية المتعلقة بهيكل ووظائف النظام الإيكولوجي والجوانب الاجتماعية والاقتصادية والجوانب النقدية؛

(ب) ويتمثل أحد أهداف أنشطة الهدف الوطني 11 في غينيا الاستوائية في الاضطلاع بدراسات تقييم للمناطق المتدورة؛

(ج) ستجري غواتيمالا دراسات تقييمية اقتصادية للنظم الإيكولوجية التالفة والنظم الإيكولوجية التي تحتاج إلى تأهيل. وسوف تنشئ أيضاً آليات لنشر النتائج؛

(د) ستتفذ آيرلندا مزيد من البحث الأكثر تفصيلاً بشأن القيمة الاقتصادية للنظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي وذلك بهدف دمج القيم الاقتصادية في عمليات المحاسبة الوطنية؛

(ه) تعتمد نيبال البدء في دراسات اقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي في قطاعات الغابات، والجبال، والأراضي الرطبة، والزراعة. وبالإضافة إلى ذلك، تعتمد تطوير نظام لتقييم الاقتصادي لخدمات النظم الإيكولوجية التي تقدمها المناطق المحمية في البلاد؛

(و) تعتمد نيجيريا الاضطلاع بدراسة التقييم الاقتصادي بشأن التنوع البيولوجي، فضلاً عن دراسات وطنية حول "اقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي"؛

(ز) أعطت سورينام أولوية عالية لتحديد القيمة الحالية والمحتملة للتنوع البيولوجي للغابات وتعتمد إجراء دراسات في هذا الصدد على المدى القصير (من سنة إلى سنتين).

33. وحدد 24 بلداً آخر أهداف وطنية بشأن التقييم. على سبيل المثال:

<sup>34</sup> أنتيغوا وبربودا، روسيا البيضاء، بلجيكا، بوروندي، الكاميرون، دومينيكا، جمهورية الدومينيكان، غينيا الاستوائية، إستونيا، فرنسا، غواتيمالا والهند، اليابان، الأردن، آيرلندا، إيطاليا، مالطا، ناميبيا، نيبال، النيجر، نيجيريا، بيرو، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، سلوفاكيا، سورينام، تيمور ليشتي، توغو، توفالو، وزامبيا.

<sup>35</sup> أنتيغوا وبربودا، بيلاروس، بلجيكا، بوتان، بوروندي، الكاميرون، الكونغو، جمهورية الدومينيكان، غينيا الاستوائية، إستونيا، جورجيا، اليونان، غواتيمالا، الهند، اليابان، الأردن، مالي، موريتانيا، ناميبيا، نيجيريا، بيرو، السنغال، سويسرا، وأوغندا.

(أ) ينص الهدف الوطني 2 لبياروس على "تطوير واستخدام تقنيات تقدير قيمة تكالفة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ودمجها في المفاهيم والتوقعات، والبرامج، ومشاريع التنمية القطاعية، التي يرتبط تحقيقها باستخدام التنوع البيولوجي و(أو) التي يمكن أن تؤثر عليها؛

(ب) الكاميرون - الهدف 14: "بحلول عام 2020، ينبغي وضع وتنفيذ برنامج شامل لتقدير التنوع البيولوجي، والمدفوعات مقابل خدمات النظم الإيكولوجية والسلع المنسوبة إلى الميزانية الوطنية لاستخدامها في تعزيز الموارد البيولوجية والبيئية المستدامة"؛

(ج) اليونان - يشير الهدف الوطني العام 13 إلى: "تقدير خدمات النظم الإيكولوجية وتعزيز قيمة التنوع البيولوجي اليوناني". ويشتمل هذا الهدف على هدفين محددين وهما: (1) تقييم وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية من الناحية الاجتماعية والاقتصادية، و (2) تعزيز قيمة التنوع البيولوجي والخدمات التي يقدمها التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية؛

(د) غواتيمالا - الهدف 2 "بحلول عام 2015، سيتم وضع آليات تقييم للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية مع مراعاة التقييم كأولوية وطنية للتنمية البشرية الكاملة بين الأجيال"؛

(ه) سويسرا - الهدف الاستراتيجي 6: "بحلول عام 2020، ستسجل خدمات النظم الإيكولوجية التقدير الكمي. وهذا يُمكن النظر فيها في قياس الرفاه كمؤشرات تكميلية في الناتج المحلي الإجمالي وفي تقييمات الأثر التنظيمي"؛

## 2. خطط التنمية الوطنية

34. أشار ما مجموعه 17 طرفا<sup>36</sup> إلى أنه تم إدماج التنوع البيولوجي في خطط التنمية الوطنية أو ما يعادلها من الأدوات:

(أ) يحتل التنوع البيولوجي مكاناً بارزاً في الخطة الخمسية الحالية عشر لبوتان (2013-2018)؛

(ب) ترتبط الاستراتيجيات وخططة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في جمهورية الدومينيكان بتنفيذ استراتيجية التنمية الوطنية (2010-2030). وسيتعين الاضطلاع بتنفيذ الإجراءات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بموجب هدفها الاستراتيجي بشأن الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية بحلول عام 2016؛

(ج) حدد برنامج الائتلاف الحكومي في إستونيا هدف تطوير موقف مسؤول تجاه الطبيعة بين الناس والحفاظ على بيئه معيشية نظيفة ومتعددة بيولوجيا تكون داعمة لاستدامة الأمة؛

(د) تأخذ خطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية في النيجر التنوع البيولوجي بعين الاعتبار في محورين من محاورها: محور بشأن التنمية المتوازنة والمستدامة والمحور الآخر بشأن الأمن الغذائي المستدام والتنمية الزراعية؛

(ه) تعرف وتضع خطة الذكرى المئوية الثانية لبيرو "بيرو بحلول عام 2021" حفظ التنوع البيولوجي باعتباره هدفاً الوطني؛

(و) تلتزم خطة التنمية الاستراتيجية الوطنية في تيمور ليشتي بتنمية العديد من أهداف أishi للتنوع البيولوجي؛

35. وتحتوي تسع استراتيجيات أخرى من استراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>37</sup> على عناصر و/أو أهداف وإجراءات، التي تهدف إلى الإدماج مع خطة التنمية الوطنية أو ما يعادلها من الأدوات.

## 3. خطط التنمية المستدامة

<sup>36</sup> بوتان، بوركينا فاسو، بوروندي، جمهورية الدومينيكان، غينيا الاستوائية، إستونيا، ناميبيا، هولندا، النيجر، نيوي، أيرلندا الشمالية، بيرو، سلوفاكيا، تيمور ليشتي، أوغندا، فنزويلا، وفيتنام.

<sup>37</sup> فرنسا، بلجيكا، الكاميرون، أيرلندا، فنلندا، كولومبيا، نيجيريا، المملكة المتحدة، وزامبيا.

36. ومن بين 64 استراتيجية من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المنقحة، أشار 12<sup>38</sup> طرفا إلى إدماج استراتيجيتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي مع خطط التنمية المستدامة أو ما يعادلها من الأدوات. على سبيل المثال:

- (أ) تتضمن الخطة الاتحادية الثانية للتنمية المستدامة بلجيكا الإجراءات المكرسة للتنوع البيولوجي والغابات والمياه البحرية؛
- (ب) يعتمد الاتحاد الأوروبي استخدام بعض من تتميته المستدامة، والمؤشرات البيئية الزراعية، للرصد والإبلاغ عن التقدم المحرز بشأن تنفيذ استراتيجيتها وخطط عمله الوطنية للتنوع البيولوجي؛
- (ج) تعد استراتيجية وخطه العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لفرنسا العنصر الرئيسي للاستراتيجية الوطنية للتنمية المستدامة؛
- (د) تعد استراتيجية وخطه العمل الوطنية للتنوع البيولوجي للنيلجر جزءا من ستة برامج تضم الخطة الوطنية للبيئة من أجل التنمية المستدامة.

#### 4. القضاء على الفقر

37. ذكر ما مجموعه 21 طرفا في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>39</sup> لما بعد بروتوكول ناغويا أن هناك صلات بالقضاء على الفقر و/أو دمج هذا الهدف مع مبادئها، وأهدافها و/أو إجراءاتها. على سبيل المثال:

- (أ) تشمل كل من أنغولا وبربادوس، والهند، وتونغو، وغيرها، استراتيجيات القضاء على الفقر في معادلها الوطني للهدف 2 من أهداف أishi للتنوع البيولوجي؛
- (ب) تدمج استراتيجيات الحد من الفقر في بوركينا فاسو، وبوروندي، والكونغو والنيلجر، وغينيا الاستوائية أو ما يعادلها في اعتبارات التنوع البيولوجي؛
- (ج) تهدف الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لكل من أفغانستان، ومولدوفا، وناميبيا، والنيلجر، وببرو لتنفيذ إجراءات التنوع البيولوجي من أجل المساهمة في التخفيف من حدة الفقر. وتعمل الاستراتيجية وخطه العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في ناميبيا، من خلال برنامج الإدارة المجتمعية للموارد الطبيعية، على رصد الدور الذي يلعبه التنوع البيولوجي في التخفيف من وطأة الفقر في المناطق الريفية؛
- (د) تسلط الاستراتيجية وخطه العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في أوغندا الضوء على وتسعى إلى حفظ مساهمة التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي في رفاه الإنسان، والقضاء على الفقر، والتنمية الوطنية باعتبارها واحدة من مبادئها.

#### 5. الخطط دون الوطنية

38. ذكرت تسعه أطراف في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>40</sup> لما بعد بروتوكول ناغويا أن بلدهم إما بالفعل لديها خطط دون وطنية للتنوع البيولوجي أو بدأت أو تعتزم إعداد الاستراتيجيات وخطط العمل دون الوطنية للتنوع البيولوجي. فمثلا:

<sup>38</sup> بلجيكا، الاتحاد الأوروبي، إستونيا، فرنسا، أيرلندا، موريتانيا، ميانمار، النيلجر، صربيا، سينيجال، سويسرا، وتيمور ليشتي.

<sup>39</sup> أفغانستان، أنغولا وبربادوس، بلجيكا، بوتان، بوركينا فاسو، بوروندي، الكونغو، غينيا الاستوائية، جورجيا، غيانا، الهند، إيطاليا، مالي، ناميبيا، النيلجر، نيجيريا. ببرو، جمهورية مولدوفا، السودان، وتونغو وأوغندا.

<sup>40</sup> النمسا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، أيرلندا، اليابان، نيبال، نيجيريا، أيرلندا الشمالية، إسكتلندا، وجمهورية كوريا.

(أ) النمسا لديها خطط عمل لكل من المقاطعات الاتحادية التي تصنف تدابير التنفيذ. ويتم مراجعة هذه الخطط وتحديثها كل خمس سنوات؛

(ب) تعرض الاستراتيجية وخططة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في نيبال إطاراً استراتيجياً محلياً للتنوع البيولوجي وخططة العمل لتجيئه السلطات المحلية في تطوير الاستراتيجيات المحلية للتنوع البيولوجي وخططة العمل المفصلة والمحددة. ويحدد الإطار أيضاً آليات الرصد والتمويل لهذه الخطط دون الوطنية؛

(ج) اعتمدت كل من مقاطعة جيونسانجنام-دو ومقاطعة غانغون-دو في جمهورية كوريا، استراتيجيات التنوع البيولوجي في عام 2013 و 2014، على التوالي؛

(د) في نيجيريا، اعتمدت مذكرة من المجلس الوطني للبيئة بشأن الحاجة إلى السلطات دون الوطنية (الولايات والحكومات المحلية) لإعداد وتنفيذ استراتيجية التنوع البيولوجي وخططة العمل دون الوطنية. وقد التزمت بعض الولايات منذ ذلك الحين.

39. وقد وضعت عدة جهات وطنية و/أو دون وطنية توجيهات للسلطات دون الوطنية بشأن إعداد و/أو تنفيذ خطط التنوع البيولوجي.

40. وتدرك الأمانة أن 19 طرفاً (بما في ذلك الأطراف الـ 6 التي تم ذكرها أعلاه) لديه على الأقل خطة عمل<sup>41</sup> دون إقليمية للتنوع البيولوجي إلا أن جميعها لا ينعكس في الاستراتيجية وخططة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المنقحة. لمزيد من المعلومات عن هذا الشأن يرجى زيارة الموقع الشبكي التالي: <https://www.cbd.int/nbsap/related-info/sbsap/default.shtml>

41. وتحتوي ستة استراتيجيات من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>42</sup> الأخرى على عناصر أو إجراءات تهدف إلى دمج التنوع البيولوجي في الخطط الفرعية دون الوطنية:

(أ) من المنتظر أن يتم النظر في الإجراءات المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في أستراليا، وبلجيكا، وأخذها بالاعتبار تماشياً مع الخطط/الوثائق الإقليمية والولائية والأقاليمية؛

(ب) سيتم دمج استراتيجية فرنسا كأولوية في جميع السياسات العامة، على كل نطاق أقاليمي، ولا بد من وضع الأطر المعمول بها في كل مستوى من مستويات الإدارة، بدءاً من المستوى العالمي إلى المستوى المحلي، وعلى جميع هذه المستويات؛

(ج) تعتمد مالطا إشراك المجالس المحلية في دعم تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على المستوى المحلي/دون الوطني، وستدّمج اعتبارات التنوع البيولوجي في استثمارات البنية التحتية الحضرية؛

(د) وضعت جمهورية كوريا المبادئ التوجيهية لخطيط الاستراتيجيات المحلية للتنوع البيولوجي وإنشاء أساس قانوني للمدن/ المقاطعات الكبرى لوضع استراتيجيات التنوع البيولوجي في قانون حفظ واستخدام التنوع البيولوجي. وتهدّف جمهورية كوريا أن يصبح لديها ثمانية استراتيجيات كبرى أو استراتيجيات مقاطعات بحلول عام 2018.

42. وحدّدت خمسة أطراف<sup>43</sup> أخرى أهداف وطنية تهدف إلى تمية خطط دون وطنية للتنوع البيولوجي:

(أ) أستراليا- الهدف 9 "بحلول عام 2015، ستقوم جميع الولايات القضائية باستعراض التشريعات والسياسات والبرامج ذات الصلة لتحقيق أقصى قدر من المعاومة مع استراتيجية حفظ التنوع البيولوجي في أستراليا"؛

<sup>41</sup> <https://www.cbd.int/nbsap/related-info/sbsap/default.shtml>

<sup>42</sup> أستراليا، بلجيكا، فرنسا، مالطا، جمهورية كوريا، والمملكة المتحدة.

<sup>43</sup> أستراليا، الكاميرون، بوروندي، الهند، والسودان.

(ب) بوروندي- الهدف 18، الإجراء 2، - "بلورة الخطط الإيكولوجية الإقليمية (المحلية) لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي". كما يقترح هذا الإجراء أنه سيتم إدماج هذه الخطط المحلية للتنفيذ في خطط التنمية المجتمعية؛

(ج) الكاميرون - الهدف 18 - "بحلول عام 2020، ينبغي أن تقوم قطاعات الإنتاج الرئيسية والسلطات المحلية اللامركزية بوضع قطاع أو أهداف التنوع البيولوجي لمناطق محددة، ترتبط بالأهداف الوطنية".

#### 6. النوع/الجنساني

43. يشير ما مجموعه 23 طرفا<sup>44</sup> إلى القضايا المتعلقة بالنوع الجنسي و/أو إلى مشاركة المرأة في الإجراءات المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي. ومن بينها:

(أ) تحتوي الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لبوركينا فاسو، وجورجيا، وغيانا، والكاميرون، ونيبال، ونيجيريا وتيمور-ليشتي على أهداف أو إجراءات بشأن تعليم مراعاة المنظور الجنسي و/أو تعزيز مشاركة المرأة؛ وبعد العديد من هذه الأهداف بمثابة المعاذل الوطنية للهدف 14 من أهداف أishi للتنوع البيولوجي التي تهدف إلى حماية خدمات النظم الإيكولوجية الأساسية للنساء (بين غيرهم من الفئات الضعيفة)؛

(ب) في أوغندا، تم إدماج أحكم إدارة التنوع البيولوجي في السياسة الجنسانية الوطنية وتحتوي الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على نشاط لتعزيز المساعدة والشفافية، وتعليم مراعاة المنظور الجنسي في تنفيذ مشاريع التنوع البيولوجي؛

(ج) وتشمل بوتان، والنيجر، وبيرو، وجمهورية الدومينيكان وغواتيمالا وميانمار، الوعي بين الجنسين، أو التقاسم العادل للمنافع بين النساء والرجال، في مبادئ استراتيجية؛

(د) تشمل توفالو المرأة باعتبارها من أصحاب المصلحة التنفيذيين الرئيسيين في إطار المجال الموضعي بشأن الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية.

---

<sup>44</sup> بوتان، بوركينا فاسو، الكاميرون، جمهورية الدومينيكان، غينيا الاستوائية، إريتريا، جورجيا، غواتيمالا، غيانا، اليابان، الهند، مالي، موريتانيا، ميانمار، ناميبيا، نيبال، النيجر، بيرو، السنغال، تيمور-ليشتي، توغو، توفالو، وأوغندا.